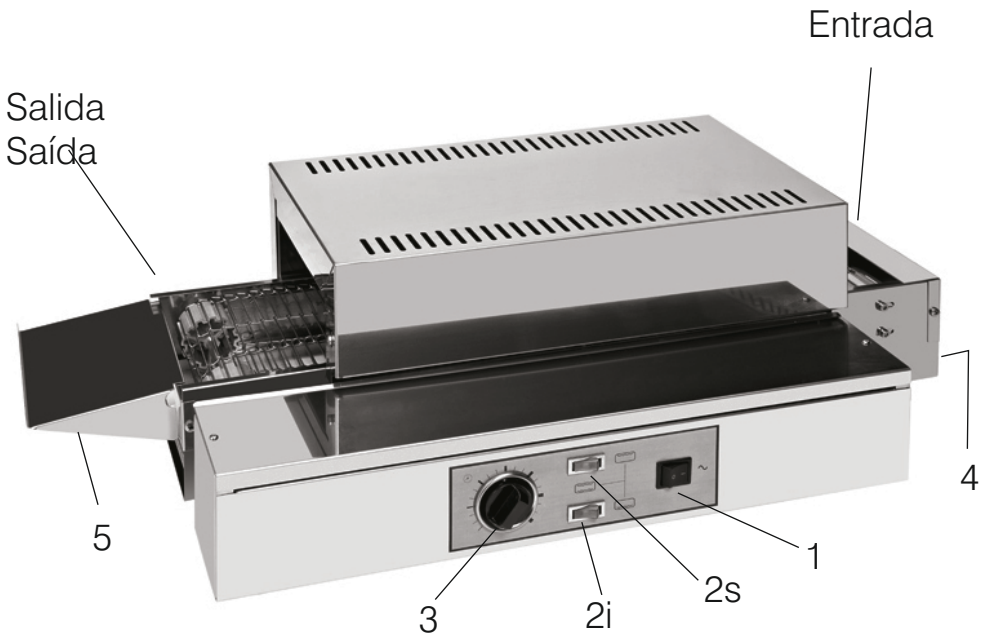


ES - TOSTADOR DE CINTA

DESCRIPCIÓN

1 – Interruptor general;
2s – Interruptor resistencia superior;
2i – Interruptor resistencia inferior;
3 – Regulador de velocidad de la cinta;
4 – Bandeja recoge migas;
5 – Bandeja de salida.

PT - TORRADEIRA DE TUNEL HORIZONTAL

DESCRIÇÃO

1 - Interruptor geral;
2s - Interruptor resistência superior;
2i - Interruptor resistência inferior;
3 - Regulador de velocidade da cinta;
4 - Bandeja recolhe migalhas;
5 - Bandeja de saída.

CLIMA HOSTELERÍA

Tostadora de cinta
Torradeira de cinta

Manual de utilización
Manual de instrucções

Mod.	Potencia Potência	Tensión Tensão
TCH 210	3000W	230V
TCH 375	4000W	230V

ATENCIÓN

- Antes de poner el aparato en marcha, por favor lea cuidadosamente estas instrucciones. - Por favor, quítese el aparato de la caja, sacando todos los documentos que contiene. - Por favor, compruebe el buen estado del aparato después de desempaquetar. - El aparato está protegido con un plástico envolvente al cuerpo del aparato, que es necesario retirar antes de la primera utilización. - Este producto no es para uso doméstico - es un dispositivo profesional y debe ser operado por personas capacitadas. - El aparato no debe ser sacudido o inclinado mientras estea en operación.
- Este producto no debe ser desensamblado o alterado. Puede causar daños materiales, lesiones o la muerte. - No abra la carcasa exterior de lo aparato - existe el riesgo de descarga eléctrica. - No debe sobreponerse nadie sobre el aparato. Mientras el tiempo de funcionamiento o inmediatamente después: - No toque el depósito o otros partes sometidas a temperaturas. - Mantenga el aparato alejado de los niños.- Cuando termine de usar el aparato, apague el interruptor principal y después desconectar la toma de corriente.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- Compruebe si el producto está en buen estado. - El aparato debe ser colocado en un lugar estable y suave. - Asegúrese de que no vapores o líquidos inflamables se colocan en las proximidades del aparato. - Las condiciones ambientales no deberían superar los 35 º C y 80% de humedad. - Compruebe que la red eléctrica es adecuada a las caracteristicas del producto.
- No instale ningún corte de electricidad que no cumpla con las normas de seguridad.

INSTRUCCIONES DE USO

- Regular la altura de los pies y asegurarse de que aparato es estable. - Colocar el aparato en una superficie lisa y estable que aguante el peso del aparato y soporte altas temperaturas. - Para asegurar un funcionamiento seguro del aparato debe dejarse libre un espacio lateral de 3 cm, por delante y por detrás de 30 cm, así como de 30 cm por encima del aparato (si existen estantes en la pared o un techo). - Debe haber una ventilación apropiada en el lugar donde se encuentre el aparato.
- No colocar el aparato directamente bajo los efectos del aire climatizado. - Para un correcto funcionamiento de acuerdo a las normas, el aparato debe estar en un espacio cerrado a una temperatura entre 21°C -29°C. - Conectar el aparato sólo directamente a una toma de corriente en la pared. No usar alargadores ni ladrones de corriente. - Coloque el dispositivo de tal manera para que no bloquee el acceso al enchufe. - Antes de usar el aparato por primera vez: El estante para migas y la bandeja de salida deben lavarse cuidadosamente antes de usar por primera vez con un agente limpiador no abrasivo y un trapo suave y húmedo y después enjuagar. Secar las piezas al final.
- Insertar el estante para migas (4) en la abertura correspondiente. ¡ADVERTENCIA!: Para evitar lesiones y daños en el aparato tostador debe utilizar siempre el aparato con el estante para migas insertado.
- Fijar la bandeja para la salida de tostadas (5).
- Comprobar que el botón de puesta en funcionamiento (1) se encuentra en la posición de apagado OFF.
- Conectar el aparato a una toma de corriente individual.
- En primer lugar, se debe ajustar el aparato con el regulador de velocidad de la cinta (3) y utilize los interruptores (2s) y (2i) para selecionar los niveles de calefacción superior y inferior que desear, dejando calentar el aparato durante 15 – 20 minutos.

Posibles ajustes:

- Interruptor (2i): tostar abajo.
- Interruptor (2s): tostar por arriba.
- Interruptores (2s) y (2i): tostar por arriba y abajo.

A continuación, y a modo de prueba, introducir por la rejilla de entrada 1 rebanada de pan. Cuanta mayor sea la velocidad de la cinta, el tostado será más ligero y viceversa.

¡INDICACIÓN!: Para tostar productos muy húmedos, como por ejemplo panecillos ingleses, pan de cereales o pan moreno, se debe reducir la velocidad de la cinta.

- Los mejores resultados se obtienen eligiendo un nivel medio de velocidad e la cinta.
- El pan o los bollos pueden depositarse directamente en la cinta.
- Si la tostadora no está siendo utilizada, para ahorrar energía, puede poner el aparato en modo de espera, usando solamente la resistencia inferior (2i), para ahorrar energía. Para que el aparato vuelve al modo normal de uso (calefación superior y inferior), debe conectar la resistência superior (2s).

IMPORTANTE: Durante el funcionamiento del aparato, no se debe tocar en las partes metálicas, pues encontrase con altas temperaturas.

ATENCIÓN

A. En caso de una caída de agua sobre el aparato, debe desconectarse el aparato de la toma de corriente y secarlo bien antes de nueva utilización. B. Para efectuar la limpieza y mantenimiento del aparato se debe desconectarse siempre de la toma de curriente. Utilizar un pañuelo humido y nunca jactos de agua para la limpieza.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de realizar alguna operación de limpieza, desconecte previamente el aparato. - Deje que el aparato se enfríe. - Nunca sumerja el dispositivo en el agua o cualquier otro líquido. Utilice sólo un paño húmedo para limpiar el dispositivo. Nunca usar chorro de agua - riesgo de descarga eléctrica. - Limpie el aparato y el cable con un paño húmedo, pero nunca con productos abrasivos.

INSPECCIÓN DE RUTINA

- Las inspecciones periódicas deben realizarse todos los días. Pueden ayudar a evitar accidentes. - Antes de uso del aparato, debe comprobarse el funcionamiento los controles y el cable de alimentación. - Al largo de la operación, debe tener en atención cualquier olor peculiar o vibraciones.

IRREGULARIDADES Y REPARACIONES

En caso de avería de la conexión a la corriente eléctrica, no intente repararlo; llevar el aparato al servicio técnico autorizado. Lo mismo hay que hacer, en caso de alguna otra irregularidad. Si el cable de alimentación es dañado, sólo el fabricante, los agentes autorizados o personas calificadas para el trabajo pueden reemplazarlo, para evitar situaciones peligrosas.

ATENÇÃO

- Antes de pôr o aparelho em funcionamento, ler atentamente este folheto de instruções.
- Desembalar completamente o aparelho, retirando todos os documentos impressos que contém.
- Verificar o seu perfeito estado e o funcionamento do aparelho depois de desembalá-lo.
- Este aparelho não se destina a uso doméstico. é um aparelho profissional e deve ser utilizado por pessoas habilitadas.
- Este aparelho não deve ser desmontado ou alterado. Pode causar danos materiais, lesões ou morte. Risco de descarga electrica.

Durante o periodo de funcionamento ou imediatamente após:

- Nunca deixar o aparelho abandonado.
- Não tocar nas partes submetidas a temperaturas.
- Não deixar o aparelho ao alcance das crianças.
- Quando terminar a utilização do aparelho, deslige-o no interruptor principal e desligar a corrente.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

- O aparelho deve ser colocado num lugar estável e suave, que aguente o peso do aparelho e suporte temperaturas elevadas.
- Ajuste a altura dos pés de forma a garantir que o equipamento é estável.

Para garantir a operação segura, deve desocupar os espaços laterais, à frente e atrás de 30 cm e 30 cm acima do aparelho (se houver prateleiras na parede ou no teto).

- Deve haver ventilação adequada no local onde o dispositivo está localizado.
- Não coloque o aparelho directamente sob a influência do ar-condicionado.
- Para o funcionamento adequado de acordo com as regras, o dispositivo deve estar em uma sala fechada, a uma temperatura entre 21 ° C -29 ° C.
- Ligue o aparelho directamente a uma tomada eléctrica na parede. Não use cabos de extensão ou réguas de energia.
- Antes de usar pela primeira vez: a bandeja de migalhas e bandeja de saída devem ser lavadas antes de usar pela primeira vez com um produto não-abrasivo e um pano macio, húmido e depois enxaguar. Secam-se os pedaços no fim.
- Coloque a grelha de migalhas na abertura correspondente.
- Deve haver uma ventilação apropriada no local onde se encontre o aparelho.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ADVERTENCIA: Para evitar danos no aparelho, a bandeja de migalhas deve estar sempre colocada no sitio quando o aparelho é utilizado.

- Assegure-se que o interruptor geral (1) se encontra na posição de desligado.
- Fixar a bandeja de saída (5).
-Ligue o interruptor geral (1).
- Ajuste a velocidade da cinta (3) e utilize os interruptores (2s) e (2i) para seleccionar os níveis de aquecimento superior e inferior que desejar, deixando o aparelho aquecer durante 15-20 minutos.

Possíveis ajustes de aquecimento:

- Interruptor (2i): torrar por baixo.
- Interruptor (2s): torrar por cima.
- Interruptores (2s) e (2i): torrar por cima e por baixo.

A título experimental, introduza na pela abertura de entrada uma rabanada de pão. quanto maior for a velocidade da cinta mais suave é o torrado e vice-versa.

INDICAÇÃO: para torrar produtos mais húmidos é aconselhável reduzir a velocidade da cinta.

- Os melhores resultados obtêm-se seleccionado um nível médio de velocidade para a cinta.
- O pão ou os bolos devem ser colocados directamente na cinta.
- Se o aparelho não está a ser utilizado, para poupar energia, coloque o aparelho em modo espera, usando somente o aquecimento inferior (2i). Para que o aparelho volte ao modo normal de uso, volte a ligar a resistência superior (2s).

IMPORTANTE: durante o funcionamento do aparelho não toque nas partes metálicas. Estas estão sujeitas a altas temperaturas.

ATENÇÃO

A. Em caso de queda de água sobre o aparelho, deve-se desligar de imediato o aparelho da corrente eléctrica e secar-lo bem antes de nova utilização.

B. Para efectuar a limpeza e manutenção do aparelho, deve-se desligá-lo sempre da corrente eléctrica.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Antes de realizar alguma operação de limpeza, desligue-o da corrente eléctrica.
- Aguarde que o aparelho arrefeça.
- Nunca colocar o aparelho dentro de água ou qualquer outro liquido. Não utilize jactos de água. Utilize apenas um pano húmido e sem produtos abrasivos.

INSPECÇÕES DE ROTINA

- As inspecções periódicas devem realizar-se todos os dias. Podem ajudar a evitar acidentes.
- Antes de utilizar o aparelho, deve verificar o bom funcionamento dos comandos de controlo e o bom estado do cabo de alimentação.
- Durante a utilização, deve ter atenção a cheiros peculiares (queimado) ou vibrações.

ANOMALIAS E REPARAÇÕES

- Em caso de avaria eléctrica ou outra, não tente reparar o aparelho. Leve-o a um Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Se o cabo de alimentação se danificar, deve ser substituído pelo fabricante, agentes autorizados ou pessoal qualificado para esta tarefa, de forma a evitar situações perigosas.
- No caso de observar alguma anomalia no aparelho, solicitamos que entre em contacto com qualquer um dos nossos serviços oficiais, onde será devidamente atendido.
- Qualquer reparação efectuada por pessoas alheias aos nossos Serviços Oficiais, obriga ao cancelamento da garantia.